

Service du renseignement de sécurité

Messieurs

Nielsen	Roche	Thomson
Nowlan	Sargeant	Towers
Nystrom	Schellenberger	Vankoughnet
Ogle	Shields	Waddell
Orlikow	Siddon	Wilson
Patterson	Speyer	Wright
Riis	Stewart	Young—94.
Robinson (Burnaby)	Thacker	

[Traduction]

M. le Président: Je déclare la motion adoptée.

Le vote porte maintenant sur la motion suivante. M. Kaplan, appuyé par M. Whelan propose: Que le projet de loi C-9, tendant à constituer le Service canadien du renseignement de sécurité, à édicter la loi concernant la poursuite de certaines infractions en matière de sécurité et dans certains domaines connexes et à modifier certaines lois en conséquence ou de façon corrélative, soit lu pour la 2^e fois et renvoyé au comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Des voix: Non.

M. le Président: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le Président: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. le Président: A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. le Président: Nous dispenserons-nous de la sonnerie?

Des voix: D'accord.

(La motion de M. Kaplan, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant.)

(Vote n° 22)

POUR

Messieurs

Allmand	Bégin (M ^{me})	Bujold
Appolloni (M ^{me})	Berger	Burghardt
Axworthy	Blaker	Bussièrés
Bachand	Bloomfield	Caccia
Baker	Bockstael	Campbell (M ^{lle})
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Bossy	(South West Nova)
	Breau	

Messieurs

Campbell (LaSalle)	Gimaël	MacLaren
Campbell (Cardigan)	Gingras	MacLellan
Chénier	Gourd	Malépart
Chrétien	(Argenteuil-Papineau)	Maltais
Collenette	Gourde (Lévis)	Marceau
Comtois	Gray	Massé
Corbin	Guilbault	Masters
Corriveau	Harquail	McCauley
Côté (M ^{me})	Henderson	Nicholson (M ^{lle})
Cousineau	Herbert	Olivier
Cullen	Hopkins	Ostiguy
Cyr	Hudecki	Ouellet
Daudlin	Irwin	Pelletier
Dawson	Isabelle	Penner
De Bané	Itinuar	Pepin
de Corneille	Johnston	Peterson
Demers	Joyal	Pinard
Deniger	Kaplan	Portelance
Desmarais	Kelly	Prud'homme
Dion	Killens (M ^{me})	Regan
Dionne	Lachance	Reid (Kenora-Rainy River)
(Northumberland- Miramichi)	Lajoie	Roberts
Dubois	Lalonde	Robinson (Etobicoke-Lakeshore)
Duclos	Landers	Rooney
Dupont	Lang	Rossi
Dupras	Laniel	Roy
Duquet	Lapierre	Savard
Erola (M ^{me})	Lapointe (Charlevoix)	Schroder
Ethier	Lapointe (Beauce)	Tessier
Evans	Leduc	Tobin
Fisher	Lefebvre	Tousignant
Fleming	Loiselle	Trudeau
Flis	Lumley	Turner
Foster	MacBain	Veillette
Fox	MacEachen	Watson
Frith	MacGuigan	Weatherhead
Gauthier	Mackasey	Whelan
		Yanakis—128.

CONTRE

Messieurs

Althouse	Gustafson	Mitges
Benjamin	Halliday	Mulroney
Blackburn	Hawkes	Munro (Esquimalt-Saanich)
Blaikie	Heap	Murphy
Blenkarn	Hees	Murta
Bradley	Jarvis	Neil
Broadbent	Jelinek	Nickerson
Carney (M ^{lle})	Jewett (M ^{lle})	Nielsen
Clark	Keeper	Nowlan
(Brandon-Souris)	Kilgour	Nystrom
Clarke	Knowles	Ogle
(Vancouver Quadra)	Korchinski	Orlikow
Coates	Kristiansen	Paproski
Cook	Lambert	Patterson
Cossitt (M ^{me})	La Salle	Riis
Crombie	Lawrence	Robinson (Burnaby)
Crosbie	Lewis	Roche
(Saint-Jean-Ouest)	Lewycky	Sargeant
Crosby	MacDonald (M ^{lle})	Schellenberger
(Halifax-Ouest)	(Kingston et les Îles)	Shields
Crouse	Malone	Siddon
Dantzer	Manly	Speyer
Darling	Mayer	Stevens
Deans	Mazankowski	Stewart
Dommm	McCain	Thacker
Ellis	McDermid	Thomson
Epp	McDonald (M ^{me})	Towers
Fennell	(Broadview-Greenwood)	Vankoughnet
Forrestall	McGrath	Waddell
Fraser	McKenzie	Wilson
Fretz	McKinnon	Wright
Friesen	McKnight	Young—96.
Fulton	McLean	
Gamble	McMillan	
Gurbin	Mitchell (M ^{me})	

● (1120)

M. le Président: Je déclare la motion adoptée.

(Le projet de loi est lu pour la 2^e fois et renvoyé au comité permanent de la justice et des questions juridiques.)